



Bruxelles, 21 martie 2017
(OR. en)

6851/17

Dosare interinstituționale:

2016/0131 (COD)
2016/0132 (COD)
2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

**ASILE 9
ASIM 19
CSC 55
EURODAC 7
ENFOPOL 95
RELEX 194
CODEC 298**

NOTĂ

Sursă: Președinția

Destinatar: Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul

Nr. doc. Csie: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
8742/16 ASILE 12 CODEC 619
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Subiect: **Reformarea sistemului european comun de azil și relocarea**

- **Dublin:** Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid (reformare) (prima lectură)
 - **Condițiile de primire:** Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a standardelor pentru primirea solicitanților de protecție internațională (reformare) (prima lectură)
 - **Condițiile pentru protecția internațională:** Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind standardele referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de protecție internațională, la un statut uniform pentru refugiați sau persoanele eligibile pentru protecție subsidiară și la conținutul protecției acordate și de modificare a Directivei 2003/109/CE a Consiliului din 25 noiembrie 2003 privind statutul resortisanților țărilor terțe care sunt rezidenți pe termen lung (prima lectură)
 - **Procedura:** Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE (prima lectură)
 - **Eurodac:** Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind instituirea sistemului „Eurodac” pentru compararea amprentelor digitale în scopul aplicării eficiente a [Regulamentului (UE) nr.604/2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid], al identificării unui resortisant al unei țări terțe sau a unui apatrid în situație neregulamentară și privind cererile de comparare cu datele Eurodac prezentate de autoritățile de aplicare a legii din statele membre și de Eurodac în scopul asigurării respectării aplicării legii (reformare)
 - **EASO:** Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind Agenția pentru Azil a Uniunii Europene și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 439/2010 (prima lectură)
 - **Cadrul de relocare:** Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a cadrului de relocare al Uniunii și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 516/2014 al Parlamentului European și al Consiliului (prima lectură)
- = Raport privind progresele înregistrate
-

I. INTRODUCERE

La 4 mai 2016, în cadrul reformei sistemului european comun de azil (SECA), Comisia a adoptat trei propuneri legislative, și anume reformarea Regulamentului Dublin și a Regulamentului EURODAC, precum și o propunere de regulament privind instituirea Agenției pentru Azil a Uniunii Europene (EUAA). De asemenea, la 13 iulie 2016, pentru a continua reforma SECA, Comisia a adoptat un al doilea pachet constând într-o propunere de regulament de instituire a unei proceduri comune în UE, care să înlocuiască Directiva privind procedurile de azil, o propunere de regulament privind condițiile pentru protecția internațională, care să înlocuiască Directiva privind condițiile pentru protecția internațională, și reformarea Directivei privind condițiile de primire. În plus, a fost de asemenea prezentată o propunere de regulament de instituire a cadrului de relocare al Uniunii.

Președinția malteză a continuat examinarea propunerilor menționate mai sus, inițiată de președinția slovacă. Rezultatul lucrărilor respective poate fi rezumat după cum urmează:

II. ABORDAREA TEMATICĂ

Având în vedere faptul că unele dintre aspectele incluse în propunerea de regulament privind condițiile pentru protecția internațională, propunerea de regulament privind procedurile de azil, propunerea de directivă privind condițiile de primire și propunerea de regulament Dublin sunt interdependente, Președinția a decis să adopte o abordare tematică, prin care anumite articole din aceste patru propuneri au fost examinate împreună. Această abordare a fost utilizată pentru examinarea a trei teme orizontale specifice:

- limitarea abuzurilor și a deplasărilor secundare;
- drepturile socioeconomice ale solicitanților de azil și ale beneficiarilor de protecție internațională;
- garanții pentru persoanele cu nevoi speciale.

Acest lucru a permis Grupului de lucru pentru azil să abordeze principalele subiecte de preocupare la toate nivelurile și să acționeze în vederea unui compromis final care să fie echilibrat în mod corespunzător.

III. REGULAMENTUL DUBLIN

Astfel cum a solicitat Consiliul European la reuniunea sa din 15 decembrie 2016 și pe baza eforturilor președinției slovace, președinția malteză a continuat procesul vizând obținerea unui compromis privind aplicarea eficientă a principiilor responsabilității și solidarității, prin desfășurarea de consultări informale cu statele membre. Examinarea propunerii de către grupurile de pregătire ale Consiliului urmează a fi reluată ca urmare a unor orientări suplimentare la nivel politic cu privire la o posibilă cale de urmat. Între timp, unele articole din Regulamentul Dublin au fost examinate în cadrul abordării tematice, astfel cum s-a subliniat anterior.

IV. DIRECTIVA PRIVIND CONDIȚIILE DE PRIMIRE

O primă examinare a propunerii de reformare a Directivei privind condițiile de primire a avut loc în cadrul Grupului de lucru pentru azil pe parcursul președinției slovace. Mai multe articole din această directivă au fost examinate în cadrul abordării tematice menționate mai sus, iar un text revizuit a fost discutat în cadrul Grupului de lucru pentru azil la 16 martie.

Discutarea propunerilor de compromis ale Președinției a demonstrat o convergență semnificativă cu privire la numeroase aspecte ale propunerii. Cu toate acestea, unele elemente importante necesită încă discuții suplimentare, și anume dispozițiile referitoare la accesul solicitanților de azil la piața forței de muncă, precum și măsurile care vizează prevenirea deplasărilor secundare, inclusiv alocarea reședinței, luarea în custodie publică și limitarea și retragerea beneficiului condițiilor materiale de primire. De asemenea, progresele cu privire la o serie de chestiuni nesoluționate depind de progresele înregistrate în negocierea altor propuneri privind SECA, în special Regulamentul Dublin și Regulamentul privind procedurile de azil.

V. REGULAMENTUL PRIVIND CONDIȚIILE PENTRU PROTECȚIA INTERNACIONALĂ

Textul propunerii de regulament privind condițiile pentru protecția internațională și, ulterior, textele proiectelor de propuneri de compromis au fost discutate cu ocazia a cinci reuniuni ale Grupului de lucru pentru azil. În paralel, anumite articole au fost, de asemenea, discutate în cadrul abordării tematice.

Unele aspecte necesită o dezbatere mai aprofundată, și anume: rolul tutorelui ținând cont de dispoziții similare în alte propuneri din pachetul SECA; perioada de trei luni după retragerea statutului de refugiat sau a statutului conferit prin protecție subsidiară în care unei persoane i se permite să rămână în statul membru care îi acordă protecție; caracterul obligatoriu al revizuirii statutului și al clauzei de repatriere; utilizarea informațiilor primite de la un alt stat membru pentru a evalua potențiala amenințare pe care o reprezintă un solicitant pentru securitatea sau comunitatea statului membru în care este prezent și cel mai bun mod de a reflecta cea mai recentă jurisprudență cu privire la temeuri legate de terorism pentru excluderea unei persoane de la recunoașterea statutului de refugiat.

Alte două aspecte s-au dovedit de asemenea a fi deosebit de sensibile și necesită discuții suplimentare: perioada de valabilitate a permisului de ședere eliberat beneficiarilor statutului de refugiat și beneficiarilor de protecție subsidiară, precum și conținutul și definiția securității sociale și asistenței sociale (drepturile și avantajele care pot fi acordate beneficiarilor). Deoarece perioada de valabilitate a permisului de ședere și dispozițiile privind securitatea socială sunt considerate de unele state membre ca fiind doi dintre principalii factori care conduc la deplasările secundare și la introducerea de cereri multiple de azil, armonizarea acestora reprezintă una dintre prioritățile principale ale propunerilor Comisiei.

Discuțiile purtate la nivelul grupului de lucru și în cadrul Comitetului strategic pentru imigrație, frontiere și azil (CSIFA) cu privire la perioada de valabilitate a permisului de ședere pentru refugiați și beneficiarii de protecție subsidiară au evidențiat faptul că, în prezent, soluțiile juridice adoptate de statele membre în acest domeniu diferă foarte mult și, prin urmare, sunt necesare reflecții și discuții suplimentare pentru a identifica cea mai bună cale de urmat.

VI. REGULAMENTUL PRIVIND PROCEDURA

A continuat examinarea propunerii de regulament privind procedurile de azil și au fost discutate proiecte de propuneri de compromis pentru articolele respective incluse în cadrul abordării tematice. Dispozițiile referitoare la solicitanții cu nevoi speciale (minorii neînsoțiți și tutela, examinarea medicală, cererile depuse de către minorii neînsoțiți) s-au dovedit a fi provocări deosebite în ceea ce privește conținutul, coordonarea și coerența cu dispoziții similare din alte propuneri ale pachetului. Astfel, delegațiile au evidențiat nevoia generală a unei mai bune integrări a procedurilor, calendarului, rolurilor și sarcinilor prevăzute în diferitele propuneri. În plus, unele delegații și-au exprimat preocuparea cu privire la anumite dispoziții care vizează limitarea deplasărilor secundare care, în opinia lor, nu au reușit să găsească un echilibru adecvat între combaterea abuzurilor și acordarea de protecție atunci când este necesar.

VII. REGULAMENTUL EURODAC

În urma acordului asupra abordării generale parțiale din decembrie 2016, Consiliul așteaptă acum adoptarea poziției Parlamentului European în vederea începerii negocierilor cu privire la regulamentul reformat¹. Pe baza evaluărilor făcute de eu-LISA cu privire la includerea unor copii color ale documentelor de călătorie în baza de date, precum și cu privire la posibilitatea ca autoritățile de aplicare a legii să caute în EURODAC utilizând date alfanumerice, grupurile de pregătire ale Consiliului vor examina eventuala extindere a mandatului pentru negocierile cu privire la aceste două aspecte, care nu au fost incluse în abordarea generală parțială. În plus, Președinția intenționează să inițieze în scurt timp discuții privind posibila includere în această propunere a datelor privind persoanele relocate.

¹ Votul privind proiectul de raport în cadrul Comisiei LIBE este prevăzut în mod provizoriu pentru 30 martie 2017.

VIII. REGULAMENTUL EUAA

În urma acordului privind o abordare generală parțială în cadrul Consiliului, la 21 decembrie 2016, Președinția a început negocieri cu Parlamentul European în ianuarie 2017. Până în prezent, au avut loc două triloguri informale, la 7 februarie și la 8 martie. Un al treilea este programat pentru 21 martie. În vederea pregătirii acestor triloguri informale, au avut loc mai multe reuniuni tehnice. În cadrul Consiliului, Președinția a organizat o serie de reuniuni ale consilierilor JAI pentru a solicita punctele de vedere ale statelor membre cu privire la amendamentele Parlamentului European, precum și cu privire la eventualele sugestii de compromis.

În cursul primului trilog, Președinția și raportorul Parlamentului European au făcut o prezentare generală a pozițiilor lor respective privind „Monitorizarea”, „Organizarea agenției” și „Asistența operativă și tehnică”. Negociatorii au purtat, de asemenea, o discuție mai aprofundată cu privire la articolul 1 (*Obiectul și domeniul de aplicare*) și articolul 2 (*Sarcinile agenției*).

În urma acestor discuții, se pare că Parlamentul European acordă o mare importanță rolului consolidat în mod considerabil și mai independent al agenției, în timp ce Consiliul pune un accent mai mare pe importanța unei bune relații de cooperare între agenție și statele membre, precum și pe sprijinul pe care agenția îl oferă acestora în îndeplinirea obligațiilor lor care decurg din acquis-ul UE în materie de azil. În plus, unele texte redactate la nivel tehnic au fost convenite *ad referendum* de către negociatori.

În cursul celui de al doilea trilog, negociatorii au avut o discuție aprofundată privind „Asistența operativă și tehnică”, care a continuat la nivel tehnic. De asemenea, negociatorii și-au prezentat opiniile cu privire la articolul 22 privind presiunea disproporționată asupra sistemelor de azil și de primire. În urma acestei prezentări, s-a convenit ca acest articol să fie discutat în contextul rolului de monitorizare al agenției.

Președinția și Parlamentul European au planificat mai multe reuniuni tehnice pentru viitorul apropiat, cu scopul de a realiza cât mai multe progrese cu privire la acest dosar până la sfârșitul lunii iunie. În plus, Președinția a avut o serie de întâlniri bilaterale cu statele membre în ceea ce privește angajamentele lor referitoare la rezerva de intervenție pentru azil, pentru a atinge obiectivul de cel puțin 500 de experți care figurează în abordarea generală parțială a Consiliului.

IX. REGULAMENTUL PRIVIND CADRUL DE RELOCARE

Grupul de lucru pentru azil a finalizat prima examinare detaliată, articol cu articol, a propunerii privind instituirea unui cadru de relocare al Uniunii la 17 ianuarie 2017. O a doua rundă de examinare a propunerii, care a inclus unele sugestii de compromis din partea Președinției, a avut loc la 2 martie 2017. Un text modificat din nou este programat să fie discutat în cadrul următoarei reuniuni a Grupului de lucru pentru azil la 4-5 aprilie 2017.

Delegațiile au salutat, în general, obiectivele propunerii pe parcursul discuțiilor, dar există în continuare unele rezerve de examinare cu privire la text. Principalele preocupări exprimate de statele membre până în prezent includ necesitatea de a preciza în mod clar caracterul voluntar al relocării în regulament; definiția relocării și posibilitatea de a include alte forme de admisie umanitară; includerea persoanelor strămutate în interiorul țării (PSI) în domeniul de aplicare al propunerii; criteriile de admisibilitate și procedura care va fi utilizată pentru relocare. Mai multe delegații au exprimat unele preocupări cu privire la prerogativele propuse ale Comisiei de a adopta acte delegate pentru a completa anumite elemente ale procedurii.

X. CONCLUZIE

Coreperul și Consiliul sunt invitate să ia act de prezentul raport privind progresele înregistrate.
